

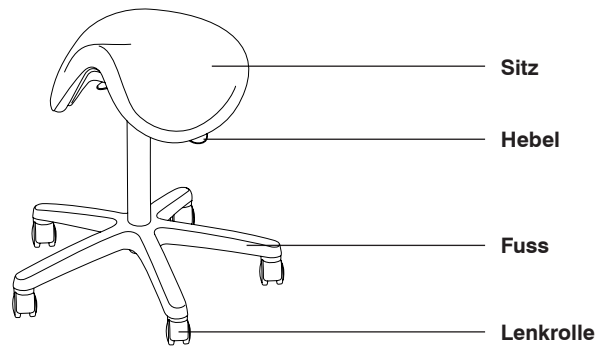


Inhaltsverzeichnis

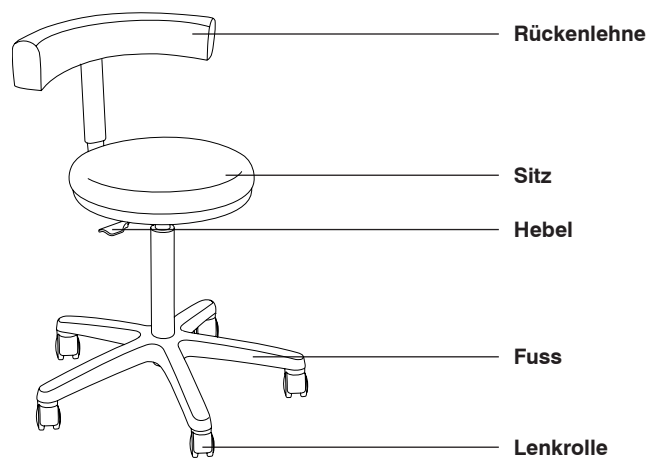
1.	Übersicht	3
1.1	Re.Forma Hi.	3
1.2	Re.Forma	3
1.3	Re.Forma Lite.	3
2.	Hinweise	4
2.1	Gewährleistung / Haftung	4
2.2	Allgemeine Hinweise	4
3.	Einleitung	4
3.1	Warnhinweise und Symbole	4
3.2	Allgemeine Warnhinweise	4
3.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3.4	Einschränkung der Haftung	5
3.5	Transport und Aufbewahrung	5
3.6	Entsorgung der Verpackung	5
3.7	Entsorgung des Arbeitssessels	5
4.	Produktbeschreibung	6
4.1	Vorgesehene Verwendung	6
4.2	Garantie	6
4.3	Identifikation und Beschilderung	6
4.4	Allgemeine Funktionen	7
4.5	Technische Spezifikationen	7
5.	Inbetriebnahme	8
5.1	Lieferumfang	8
5.2	Entfernung der Verpackung	8
6.	Bedienung	8
6.1	Modell Re.Forma	8
6.2	Modell Re.Forma Lite.	9
6.3	Modell Re.Forma Hi.	9
7.	Wartung	10
7.1	Reinigung	10
8.	Zubehör	11
8.1	Lenkrollen	11
8.2	Fussablagerring	11
8.3	Sitzhöhenregulierung über Fusssteuerung	11
8.4	Gasfeder mit unterschiedlicher Reichweite	11

1. Übersicht

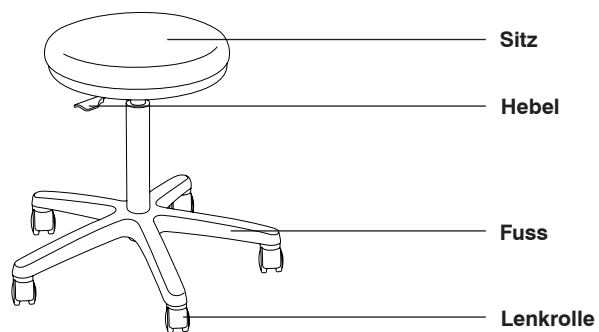
1.1 Re.Forma Hi.



1.2 Re.Forma



1.3 Re.Forma Lite.



2. Hinweise

2.1 Gewährleistung / Haftung

Die Gewährleistung und die Haftung für Mängel richtet sich nach den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der MIKRONA GROUP AG vom Januar 2016. Die AGB können auf der Homepage der MIKRONA GROUP AG (www.mikrona.com) heruntergeladen werden.



Die Bedienungsanleitung ist vor der ersten Inbetriebnahme durch den Benutzer / Anwender unbedingt zu lesen, um eine Fehlbedienung und sonstige Schäden zu vermeiden.

Die Gewährleistungsansprüche richten sich nach den AGB. Ferner sind die Hinweise und Warnungen der Bedienungs- und Wartungsanweisungen zu beachten.

2.2 Allgemeine Hinweise

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Arbeitssessels. Sie ist jederzeit für den Bediener / Anwender in Produktnähe zugänglich bereitzulegen. Das Beachten der Bedienungsanleitung ist Voraussetzung für den bestimmungsgemässen Gebrauch und die richtige Bedienung des Arbeitssessels. Neue Mitarbeiter sind entsprechend einzuweisen. Die Bedienungsanleitung ist an Nachfolger weiterzuleiten.



Die Sicherheit für Bediener / Anwender und ein störungsfreier Betrieb des Arbeitssessels sind nur bei der Verwendung von Original-Geräteteilen gewährleistet. Ausserdem darf nur das in der Bedienungsanleitung aufgeführte oder von der Firma MIKRONA GROUP AG hierfür ausdrücklich benannte Zubehör verwendet werden. Wird anderes Zubehör verwendet, kann die Firma MIKRONA GROUP AG keine Gewährleistung für einen sicheren Betrieb und die sichere Funktion übernehmen. Alle Ansprüche wegen hierdurch entstehender Schäden sind ausgeschlossen.

3. Einleitung

3.1 Warnhinweise und Symbole

Wichtige Angaben, welche die Sicherheit der Personen und des Gerätes betreffen, sind in der Bedienungsanleitung mit folgenden Benennungen und Symbolen hervorgehoben:



Hinweis

Diese Textstellen enthalten wichtige Informationen, welche besonders zu beachten bzw. zu berücksichtigen sind.



Achtung / Warnung

Vor Ausführen der verschiedenen Anwendungen müssen diese Textabschnitte gelesen werden. Bei Nichtbeachten entstehen Gefahren für den Bediener oder es werden Schäden am Gerät verursacht.

3.2 Allgemeine Warnhinweise

Auf Anfrage des Benutzers stellt der Hersteller eine Liste von Zubehörteilen, Instruktionen zur Einstellung oder andere erhältliche Informationen zur Verfügung, welche den Servicetechniker des Besitzers bei der Ausführung von Reparaturen unterstützen und anleiten.



Warnung

Der Hersteller übernimmt die Verantwortung in Bezug auf Sicherheit, Funktionalität und Leistungsfähigkeit des Gerätes nur unter folgenden Bedingungen:

- Inbetriebnahme, Modifizierung oder Reparaturen sind durch ausgebildete Servicetechniker ausgeführt worden.
- Das Gerät wird unter Berücksichtigung der Bedienungsanleitung eingesetzt.

3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Bedienungsanleitung zeigt die Arbeitssessel der Re.Formance Linie und beinhaltet Informationen zur korrekten Verwendung, zu den Funktionen, zur Leistungsfähigkeit, zur Wartung, zur Problembehandlung und deren entsprechenden Lösungen.

Diese Bedienungsanleitung ist für den Endnutzer bestimmt, das heisst für den Fachmann, der den Sessel für seine Arbeit verwendet.

3.4 Einschränkung der Haftung

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung in folgenden Fällen ab:

- Unsachgemässer Gebrauch oder Gebrauch durch Personal, das zur korrekten Verwendung nicht eingeführt wurde
- Mangel an Wartung und Pflege
- Unerlaubte Änderungen oder Eingriffe
- Verwendung von nicht originalen oder modellspezifischen Ersatzteilen
- Nichtbeachtung der Bestimmungen (auch nur teilweise)
- Ausserordentliche Vorfälle

3.5 Transport und Aufbewahrung

Das Gerät kann unter folgenden Bedingungen bis zu 10 Wochen in der Originalverpackung aufbewahrt werden:

	Min	Max
Umgebungstemperatur	-5 °C	+40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (Kondensation eingeschlossen)	10%	100%
Atmosphärendruck	500 hPa (mbar)	1060 hPa (mbar)

3.6 Entsorgung der Verpackung

Alle Materialien der Verpackung sind wiederverwertbar und schonen die Umwelt:

- Kartonschachtel
- Polyethylen- oder Luftpolster-Folie

Bitte bringen Sie die Verpackung einer autorisierten Abfallentsorgungsstelle zur bestimmungsgemässen Entsorgung der Materialien.

3.7 Entsorgung des Arbeitssessels

Der Arbeitssessel kann ohne Risiko entsorgt werden.

Für umweltbewusste Entsorgung bringen Sie den Arbeitssessel, der nicht mehr verwendet wird, zu einer autorisierten Entsorgungsstelle.

4. Produktbeschreibung

4.1 Vorgesehene Verwendung

Das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ist ein Arbeitssessel für den Einsatz im Medizinbereich. Er ist vorgesehen, um die allgemeinen Anforderungen eines medizinischen Anwenders oder dessen Assistenten während einer medizinischen Behandlung oder Therapie zu erfüllen (z.B. bei Behandlungen beim Zahnarzt, beim HNO-Arzt, beim Fussorthopäden oder bei gynäkologischen Untersuchungen).

4.2 Garantie



Hinweis

Schäden am Polster, die durch Kleider oder Zubehör (wie z.B. Gürtel) mit metallischen, scharfen, genieteten oder ähnlichen Teilen entstehen, werden nicht ersetzt und stehen nicht unter Garantie.



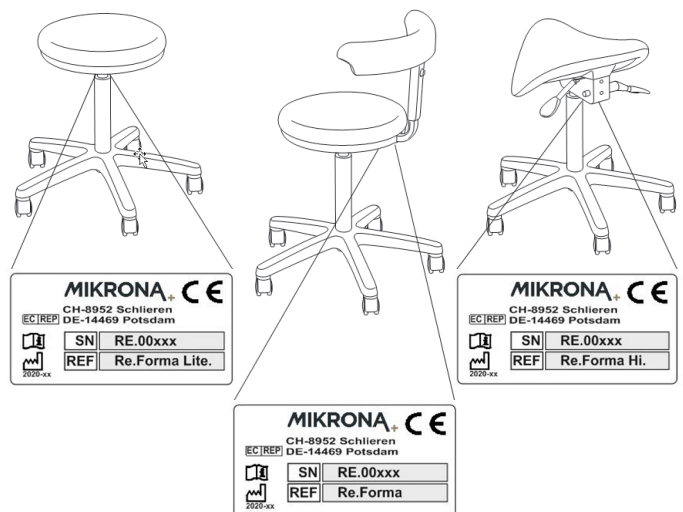
Achtung

Der Gebrauch von Desinfektionsmitteln oder Reinigern mit starkem Alkoholgehalt kann die Oberfläche des Produkts angreifen oder gar beschädigen.

4.3 Identifikation und Beschilderung

Das Typenschild ist unter dem Sitz des Arbeitssessels angebracht. Hier finden Sie die verschiedenen Modelle, die Seriennummer und andere Informationen.

Die Abbildung zeigt die Position der Typenschilder an den verschiedenen Modellen und ein Faksimile.



4.4 Allgemeine Funktionen

Dieses Kapitel zeigt eine vollständige Sicht auf die Hauptfunktionen der Arbeitssessel der Re.Formance Linie. Zudem listet es die wichtigsten Versionen der Arbeitssessel, ihre Komponenten und das passende Zubehör auf (siehe Kapitel 8).

Legende

- Basisfunktion
- Funktion nicht vorgesehen
- ◇ Funktion optional

	Re.Forma	Re.Forma Lite	Re.Forma Hi
Mobiler Stuhlfuss auf 5 Lenkrollen ohne Arretierung	■	■	■
Sattelsitz, regulierbar in Höhe und Neigung	□	□	■
Runder Sitz, regulierbar in der Höhe	■	■	□
Symmetrischer Arbeitssessel, beidseitig einsetzbar links und rechts neben dem Patientenstuhl	■	■	■
Gestell aus Aluminium, schwarz lackiert	■	■	■
Gestell aus Chrom	◇	◇	◇
Sitzregulierung über Fusssteuerung	◇	◇	◇
Lenkrollen mit Arretierung	◇	◇	◇
Ring für Fussablage, höhenverstellbar	◇	◇	◇
Gasfeder Standard	■	■	■
Kurze Gasfeder	◇	◇	◇
Rückenlehne, höhenverstellbar	■	□	□
Rückenlehne mit integrierter Armlehne	■	□	□

4.5 Technische Spezifikationen

Die Re.Formance Arbeitssessel richten sich nach der Norm 93/42/EWG für Medizinprodukte und deren Modifikationen.

		Re.Forma	Re.Forma Lite	Re.Forma Hi
Schwenkrollen Basis, Durchmesser aussen	mm	600	600	600
Sitzhöhe ab Boden (min.) – mit Gasfeder Standard	mm	545	545	500
Sitzhöhe ab Boden (max.) – mit Gasfeder Standard	mm	745	745	750
Regulierung Sitzhöhe – mit Gasfeder Standard	mm	200	200	200
Sitzhöhe ab Boden (min.) – mit kurzer Gasfeder	mm	415	415	420
Sitzhöhe ab Boden (max.) – mit kurzer Gasfeder	mm	500	500	505
Regulierung Sitzhöhe – mit kurzer Gasfeder	mm	85	85	85
Sitzhöhe ab Boden (min.) – mit Gasfeder Standard und Fusssteuerung	mm	585	585	590
Sitzhöhe ab Boden (max.) – mit Gasfeder Standard und Fusssteuerung	mm	685	685	690
Regulierung Sitzhöhe – mit Gasfeder Standard und Fusssteuerung	mm	100	100	100
Sitzhöhe ab Boden (min.) – mit kurzer Gasfeder und Fusssteuerung	mm	525	525	530
Sitzhöhe ab Boden (max.) – mit kurzer Gasfeder und Fusssteuerung	mm	575	575	580
Regulierung Sitzhöhe – mit kurzer Gasfeder und Fusssteuerung	mm	50	50	50
Sitzneigewinkel	Grad	-	-	-8°/+6°
Sitzbreite	mm	380	380	450x350
Rückenlehne Höheneinstellung	mm	60	-	-
Bruttogewicht	kg	18	13	13
Nettogewicht	kg	13	8	8
Zulässige Belastung	kg	135	135	135
Dimensionen Verpackung	mm	620x620 x940(h)	620x620 x940(h)	620x620 x940(h)

5. Inbetriebnahme

5.1 Lieferumfang

In der Verpackung sind folgende Elemente enthalten und entsprechen dem Lieferumfang:

- ein Arbeitssessel der Re.Formance Linie
- eine Bedienungsanleitung

Im Falle eines Fehlers oder fehlender Teile kontaktieren Sie den Händler, um das Problem zu lösen.

5.2 Entfernung der Verpackung

Um die Verpackung zu öffnen, müssen die Drahtklammern entfernt werden, welche die Oberseite der Kartonverpackung fixieren.

Es wird empfohlen, den Arbeitssessel nach oben aus der Verpackung zu heben. Vorgängig wird der Styroporblock entfernt, welcher den Sessel in der korrekten Verpackungsposition hält.

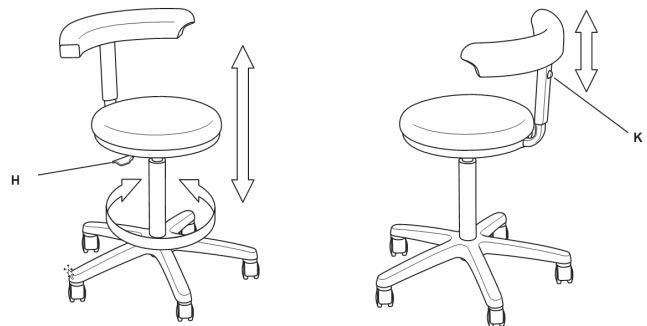
Nach Entfernung der Plastikhülle ist der Arbeitssessel einsetzbar.

6. Bedienung

6.1 Modell Re.Forma

Beschreibung

Der Arbeitssessel Re.Forma offeriert einen grossen, drehbaren und höhenregulierbaren Sitz mit beidseitiger Rückenlehne. Dies macht ihn insbesondere auch für medizinische Assistenten geeignet.



Bedienung

Die Abbildung zeigt die möglichen Einstellungen des Re.Forma Arbeitssessels. Diese können mit dem Hebel (H), platziert unter dem Sitz, und mit dem Knopf (K), positioniert an der Rückenlehne, vorgenommen werden.

Höhenregulierung der Sitzfläche

Um die Sitzhöhenregulierung komfortabel einzustellen, wird empfohlen auf dem Arbeitssessel zu sitzen und das Körpergewicht einzusetzen.

- Um den Sitz zu senken, wird der Hebel H nach oben gezogen. Der Sitz senkt sich unter dem Gewicht des Bedieners.
- Um den Sitz zu erhöhen, wird der Hebel H nach unten gezogen unter gleichzeitigem Aufstehen des Bedieners, um das Gewicht auf den Sitz zu eliminieren. Der Sitz bewegt sich nach oben.

Höhenregulierung der Rückenlehne

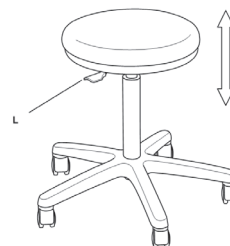
Es empfiehlt sich, die Höhenregulierung der Rückenlehne von der Rückseite aus des Arbeitssessels vorzunehmen.

- Die Rückenlehne greifen.
- Den Knopf K drücken.
- Rückenlehne anheben oder senken bis zur gewünschten Position
- Den Knopf K loslassen.

6.2 Modell Re.Forma Lite.

Beschreibung

Der Arbeitssessel Re.Forma Lite ist die einfachste Ausführung unter den drei erhältlichen Versionen. Er bietet einen grossen, drehbaren und höhenregulierbaren Sitz.



Bedienung

Die Abbildung zeigt die möglichen Einstellungen dieses Arbeitssessels. Sie bestehen hauptsächlich aus dem Hebel (L), platziert unter dem Sitz, welcher die manuelle Höhenregulierung des Sitzes ermöglicht.

Höhenregulierung der Sitzfläche

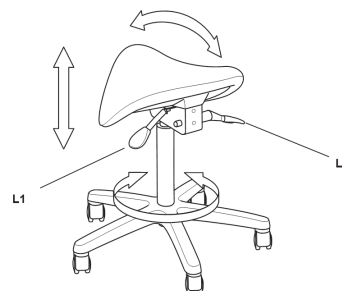
Um die Sitzhöhenregulierung komfortabel einzustellen, wird empfohlen auf dem Arbeitssessel zu sitzen und das Körpergewicht einzusetzen.

- Um den Sitz zu senken, wird der Hebel L nach oben gezogen. Der Sitz senkt sich unter dem Gewicht des Bedieners.
- Um den Sitz zu erhöhen, wird der Hebel L nach oben gezogen unter gleichzeitigem Aufstehen des Bedieners, um das Gewicht auf den Sitz zu eliminieren. Der Sitz bewegt sich nach oben.

6.3 Modell Re.Forma Hi.

Beschreibung

Der Arbeitssessel Re.Forma Hi wurde konzipiert für alle Anwender, welche eine korrekte Position der Wirbelsäule anstreben, selbst ohne Rückenlehnenunterstützung. Die Regulierung der Sitzneigung erlaubt eine bequeme Körperposition bei der Arbeit und entspannt die Wirbelsäule, indem das Körpergewicht direkt in die Beine übertragen und der untere Rücken damit entlastet wird.



Bedienung

Die Abbildung zeigt die möglichen Einstellungen dieses Arbeitssessels. Die Hebel L1 und L2, welche unter dem Sitz platziert sind, ermöglichen die manuellen Regulierungen des Sitzes.

Um die Sitzhöhenregulierung komfortabel einzustellen, wird empfohlen auf dem Arbeitssessel zu sitzen und das Körpergewicht einzusetzen.

Höhenregulierung der Sitzfläche

- Um den Sitz zu senken, wird der Hebel L1 nach oben gezogen. Der Sitz senkt sich unter dem Gewicht des Bedieners.
- Um den Sitz zu erhöhen, wird der Hebel L1 nach oben gezogen unter gleichzeitigem Aufstehen des Bedieners, um das Gewicht auf den Sitz zu eliminieren. Der Sitz bewegt sich nach oben.

Regulierung der Sitzneigung

Um die Sitzneigung komfortabel einstellen zu können, wird empfohlen auf dem Arbeitssessel zu sitzen und das Körpergewicht einzusetzen. Anschliessend folgende Instruktionen ausführen:

- Den Hebel L2 nach oben ziehen.
- Körper über den Sitz bewegen, um die gewünschte Neigung des Sitzes zu einstellen.
- Hebel L2 loslassen.

7. Wartung

Die Arbeitssessel der Re.Formance Linie sind so konzipiert, dass keine Wartung nötig ist. Infolgedessen sind keine spezifischen oder regelmässigen Wartungsarbeiten nötig.



Wird der Arbeitssessel für einige Zeit nicht gebraucht, wird empfohlen, ihn abzudecken und vor Staub zu schützen.



Warnung

Es wird empfohlen, dass alle technischen Anpassungen sowie auch Reparaturen am Arbeitssessel durch spezialisierte und ausgebildete Techniker ausgeführt werden.

7.1 Reinigung

Für eine bessere und längere Einsatzfähigkeit des Produktes ist es unerlässlich, am Arbeitssessel eine passende, methodische und regelmässige Allgemeinreinigung vorzunehmen. Es sind die folgenden Empfehlungen zu berücksichtigen.



Achtung

Der Einsatz von Desinfektionslösungen und Reinigungsmittel mit grossem Alkoholgehalt kann Kunststoffteile oder die Oberfläche des Produktes beschädigen. Jegliche Lösungsmittel, starke Reinigungsmittel und abrasive Stoffe sind zu vermeiden, insbesondere auch bei der Entfernung von "hartnäckigen" Flecken.

Polster

Das maschinell hergestellte Polster des Arbeitssessels darf nur mit einem nichtalkoholischen Desinfektionsmittel gereinigt und mit einem weichen Tuch behandelt werden, um Kratzer zu vermeiden und um die Elastizität und die Glätte der Oberfläche zu erhalten.

Kunststoff- oder Metallteile

Die Teile aus Polyurethan sowie auch die Teile aus Metall (lackiert oder nicht) sollten mit einem weichen Tuch mittels Wasser und Seife gereinigt werden.

8. Zubehör

8.1 Lenkrollen

Der Arbeitssessel kann mit verschiedenen Typen von Lenkrollen ausgestattet werden. Die Basisversion ist mit nicht-arretierenden Lenkrollen ausgerüstet.

Lenkrollen mit Arretierung

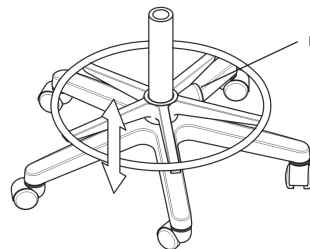
Unabhängig von verschiedenen Ausführungen (schwarz oder verchromt, normal oder antistatisch) ist es auf Anfrage möglich, Lenkrollen mit Arretierung zu montieren. Diese Rollen erlauben das Bewegen des Arbeitssessels nur, wenn der Benutzer korrekt sitzt. Dies garantiert grösstmögliche Sicherheit und verhindert, dass der Arbeitssessel wegfährt, wenn sich der Benutzer darauf setzen will.

8.2 Fussablagering

Gleichzeitig mit der Bestellung des Arbeitssessels kann ein Ring für die Fussablage als Zubehör mitbestellt werden. Ein solcher Fussablagering dient dem Komfort und erlaubt dem Benutzer die Position der Beine zu variieren.

Die Fussablage kann mit einem Knopf in der Höhe reguliert werden. Um die Höhe einzustellen, sind folgende Punkte auszuführen:

- Knopf P in der Mitte des Rings lösen / aufdrehen.
- Gewünschte Höhe der Fussablage einstellen.
- Knopf P anziehen.

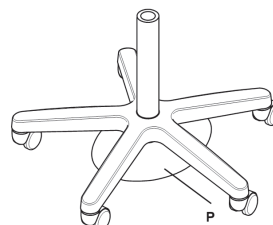


8.3 Sitzhöhenregulierung über Fusssteuerung

Gleichzeitig mit der Bestellung des Arbeitssessels kann als Zubehör eine Sitzhöhenregulierung mittels Fusssteuerung mitbestellt werden. Um die Sitzhöhenregulierung komfortabel einzustellen, wird empfohlen auf dem Arbeitssessel zu sitzen und das Körpergewicht einzusetzen.

In diesem Fall besitzt der Arbeitssessel eine Fussplatte zur Regulierung der Sitzhöhe. Um die Höhe einzustellen, sind folgende Punkte auszuführen:

- Um den Sitz zu senken, wird die Fussplatte P auf einer Seite nach unten gedrückt. Der Sitz senkt sich unter dem Gewicht des Bedieners.
- Um den Sitz zu erhöhen, wird die Fussplatte P nach unten gedrückt unter gleichzeitigem Aufstehen des Bedieners, um das Gewicht auf den Sitz zu eliminieren. Der Sitz bewegt sich nach oben.



Warnung

Fussplatte nicht an zwei oder mehr Stellen nach unten drücken.



Wenn der Arbeitssessel mit Fusssteuerung ausgerüstet ist, hat der Hebel zur Sitzhöhenregulierung keine Funktion.

8.4 Gasfeder mit unterschiedlicher Reichweite

Die Arbeitssessel der Re.Formance Linie können beim Zeitpunkt der Bestellung mit einer kürzeren Gasfeder ausgerüstet werden, um die unterschiedlichen Anforderungen der Benutzer zu berücksichtigen.

**Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt laufend weiterzuentwickeln.
Aus diesem Grund bewahrt sich der Hersteller sämtliche Rechte, die technischen und ästhetischen Eigenschaften
des Produktes jederzeit zu ändern.**